



Distr.
LIMITED

A/C.2/51/L.9
30 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 97b повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

Коста-Рика* и Колумбия** : проект резолюции

Специальная сессия для проведения всестороннего обзора и
оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/190 от 22 декабря 1992 года, в которой она постановила созвать не позднее 1997 года специальную сессию для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век 1/,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

** От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран.

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

подтверждая свою резолюцию 50/113 от 20 декабря 1995 года в качестве согласованной основы, определяющей процедуры подготовки к специальной сессии, включая роль Комиссии по устойчивому развитию как функциональной комиссии Экономического и Социального Совета, на которую возложена задача по осуществлению деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также роль других соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций,

решительно подтверждая, что специальная сессия для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век будет проводиться на основе и при полном соблюдении положений Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 2/, в частности принципа общей, но различной ответственности государств,

принимая во внимание очередной доклад Генерального секретаря о состоянии подготовки к специальной сессии 1997 года 3/ и с учетом выраженных мнений и вопросов, поставленных делегациями в Экономическом и Социальном Совете на его основной сессии 1996 года и во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на его пятьдесят первой сессии,

подчеркивая недопустимость попыток пересмотра положений Повестки дня на XXI век, Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов 4/ или других межправительственных соглашений в области устойчивого развития и необходимость сосредоточения внимания в рамках проводимых обсуждений на принятых обязательствах и вопросах, касающихся дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век, и соответствующих результатах деятельности после проведения Конференции,

1. постановляет созвать специальную сессию, предусмотренную в резолюциях Генеральной Ассамблеи 47/190 от 22 декабря 1992 года и 50/113 от 20 декабря 1995 года, продолжительностью в одну неделю с 23 по 27 июня 1997 года как можно на более высоком уровне;

2. постановляет также, что Комиссия по устойчивому развитию посвятит предстоящее заседание ее Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава, которое будет проходить с 24 февраля по 7 марта 1997 года, вопросам подготовки к специальной сессии и что Комиссия посвятит свою пятую сессию, которая будет проходить с 7 по 25 апреля 1997 года, проведению переговоров в целях завершения подготовки к специальной сессии для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век;

3. призывает международное сообщество обеспечить полное участие ученых и технических специалистов высокого уровня в соответствии с решениями Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, принятыми как на подготовительных совещаниях, так и на самой специальной сессии;

2/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию . . . , резолюция 1 приложение I.

3/ A/51/420.

4/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию . . . , резолюция 1, приложение III.

4. просит Секретариат представить не позднее 15 января 1997 года все соответствующие доклады, запрошенные Генеральной Ассамблеей в резолюции 50/113, включая все другие доклады, связанные с решениями Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, для рассмотрения Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава Комиссии по устойчивому развитию и самой Комиссией на ее пятой сессии;

5. также просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы подготовка всеобъемлющего доклада осуществлялась в соответствии с пунктом 13 резолюции 50/113 Ассамблеи;

6. также просит:

а) чтобы другие представляемые для специальной сессии доклады/документы включали, без ущерба, информацию о ходе осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 5/ и оценке глобальных запасов пресной воды, а также информацию, представленную Межправительственной группой по лесам Комиссии по устойчивому развитию, Глобальным экологическим фондом и другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, региональные комиссии и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также информацию о соответствующих конвенциях Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Венской конвенции об охране озонового слоя 6/ и Монреальском протоколе по веществам, разрушающим озоновый слой 7/, и межсессионных совещаниях, организованных странами, и деятельности, осуществляемой основными группами, включая деловые и промышленные круги и неправительственные организации;

б) чтобы в контексте специальной сессии были рекомендованы конкретные процедуры в целях проведения анализа всех оставшихся глав Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и в целях всестороннего обзора Программы действий в 1999 году;

7. просит далее Генерального секретаря в его докладе специальной сессии по межсекторальным вопросам Повестки дня на XXI век уделять особое внимание вопросам, касающимся нищеты, финансовых ресурсов и механизмов, образования, науки, передачи технологии, моделей производства и потребления и торговли и окружающей среды с учетом важного значения секторальных проблем;

8. приветствует результаты Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле 3-14 июня 1996 года, и ее актуальное значение для деятельности в области устойчивого развития, призывает налаживать эффективное взаимодействие и обмен информацией о деятельности, осуществляемой Комиссией по устойчивому

5/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

6/ International Legal Materials, vol. 26 (1987), p. 1550.

7/ International Legal Materials, vol. 26, No. 6 (November 1987), p. 1550.

развитию и Комиссией по населенным пунктам, и предлагает Комиссии по населенным пунктам внести вклад в проведение специальной сессии в связи с осуществлением Повестки дня Хабитат 8/, принятой в Стамбуле;

9. признает важный вклад, внесенный основными группами, включая неправительственные организации, в работу Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в осуществление ее рекомендаций, и необходимость обеспечения их участия в процессе подготовки к специальной сессии, а также необходимость обеспечения надлежащих процедур для их участия в работе специальной сессии;

10. предлагает правительствам и региональным организациям, которые еще не сделали этого, представить страновые обзоры, как это предусмотрено в резолюции 50/113 Генеральной Ассамблеи;

11. также предлагает правительствам оказывать помощь развивающимся странам, особенно наименее развитым, в деле всестороннего участия в работе специальной сессии и в процессе подготовки к ней и своевременно вносить взносы в Целевой фонд для оказания поддержки Комиссии по устойчивому развитию;

12. предлагает далее правительствам принять участие в предложенном совместном совещании министров финансов и министров по вопросам окружающей среды на этапе высокого уровня пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию;

13. просит Генерального секретаря активизировать осуществление программы Организации Объединенных Наций в области общественной информации в целях сбалансированного повышения осведомленности на глобальном уровне во всех странах о работе как специальной сессии, так и деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и предлагает всем правительствам содействовать широкому распространению на всех уровнях содержания Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и вносить добровольные взносы в целях оказания поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в связи с проведением специальной сессии;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный "Специальная сессия для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век", и просит Генерального секретаря представить на ее пятьдесят второй сессии доклад о результатах проведения специальной сессии.
